

**Úřad pro technickou normalizaci,
metrologii a státní zkušebnictví**

**K VNITŘNÍMU TRHU
EVROPSKÉ UNIE**

Sborník dokumentů technické harmonizace

**Příručka
ke směrnici 1999/5/ES
o rádiových zařízeních
a telekomunikačních koncových zařízeních**

Praha, srpen 2003

Svazek č. 25

Zpracováno podle dokumentů Evropské komise

- Relevant information for industry concerning the implementation and application of the Directive 1999/5/EC
- General information on Directive 1999/5/EC

Dokumenty jsou vystaveny na internetové adrese:

- <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte/infor.htm>
- <http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte/gener.htm>

Poznámka k českému překladu:

Překlad publikovaných dokumentů byl zpracován jako pomůcka k seznámení s výkladem a použitím směrnice ES nového přístupu v oblasti rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních.

*Text tohoto svazku včetně posledních textových verzí ostatních svazků je k dispozici na internetové adrese **www.sth.cz** nebo na CD-ROM.*

Další využití těchto překladů je možné pouze se souhlasem ÚNMZ.

*Uvedené formulace překladů nemají žádnou právní závaznost.
Závazné je pouze znění předpisů ES zveřejněných v Úředním věstníku EU
nebo znění vnitrostátních předpisů ČR zveřejněných ve Sbírce zákonů ČR.*

Překlady ve spolupráci s Ústavem technického rozvoje a informací, spol. s r. o., připravili:

*Ing. Vladimír Kraus, CSc.
ÚNMZ - Ing. Jiří Zelenka*

Překlady nebyly podrobeny jazykové korektuře.

K VNITŘNÍMU TRHU EVROPSKÉ UNIE

Svazek č. 25

Připravil a vydal: ÚNMZ – odbor mezinárodních vztahů,
oddělení pro překlady technických předpisů
ve spolupráci
s Ústavem technického rozvoje a informací, spol. s r. o.

Obsah

Úvod	5
Oddíl A	
Struktura sborníku k aplikaci směrnice 1999/5/ES o telekomunikacích	7
Oddíl B	
Výklad některých ustanovení směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních	15
Oddíl C	
Návody k provádění směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních	55
Oddíl D	
Často kladené otázky týkající se směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních	71
Oddíl E	
Třídy zařízení podle směrnice 1999/5/ES	85
Oddíl F	
Informativní nevyčerpávající seznam zařízení resp. druhů zařízení spadajících do tříd na základě rozhodnutí Komise 2000/299/ES ze dne 6. dubna 2000	87
Oddíl G	
Návody	113
Příloha	
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES, rozhodnutí Komise 2000/299/ES, 2000/373/ES, 2000/637/ES, 2000/638/ES, 2001/148/ES (překlad a anglické znění)	129

Úvod

Trh rádiových zařízení a telekomunikačních koncových zařízení svým rozsahem již překročil 30 bilionů EUR a stále rychle roste. Od 8. dubna 2000 se uvádění těchto zařízení na trh a jejich používání řídí směrnicí 1999/5/ES, která v dané oblasti nahradila směrnicí 98/13/ES a více než 1000 vnitrostátních předpisů.

Směrnice 1999/5/ES se vztahuje na všechna zařízení, která využívají rádiového kmitočtového spektra, s výjimkou několika málo kategorií těchto zařízení. Rovněž se vztahuje na koncová zařízení připojená k veřejným telekomunikačním sítím. Typickými výrobky, na které se směrnice 1999/5/ES vztahuje, jsou:

- rádiová koncová zařízení: radiotelefony GSM;
- ostatní rádiová zařízení: základnové stanice GSM, otevírače dveří automobilu a jiná rádiová zařízení krátkého dosahu;
- koncová zařízení pevné sítě: normální analogové telefonní přístroje, koncová zařízení a kabely ISDN, modemy PC.

Oproti dřívějšímu režimu přinesla směrnice 1999/5/ES tyto hlavní změny:

- Zavedení prohlášení výrobců o shodě

Výrobce je povinen provést posouzení shody výrobku s požadavky směrnice 1999/5/ES. Proto již nepotřebuje získat od úředního orgánu osvědčení o schválení výrobku, vydané po jeho úspěšných zkouškách v právně uznané laboratoři.

- Snížení požadavků

Směrnice 1999/5/ES již neobsahuje požadavky týkající se přístupu koncových zařízení k sítím: koncová zařízení pevné sítě musí tudíž splňovat pouze požadavky na bezpečnost elektrických zařízení a elektromagnetickou kompatibilitu. Rádiová zařízení musí efektivně využívat rádiového kmitočtového spektra a nesmějí vyvolávat škodlivé interference. Ve výjimečných případech může EU zavést dodatečné požadavky ve veřejném zájmu. Toto opatření se zatím předpokládá pouze u rádiových zařízení důležitých pro bezpečnost, používaných na námořních a vnitrozemských plavidlech.

- Nový přístup k normám

Požadavky směrnice 1999/5/ES jsou právní povahy, nikoli technické. Prvořadou úlohu při stanovení, zda určitý výrobek splňuje právní požadavky, nadále hrají normy. Výrobce má však otevřenou cestu na trh i tehdy, jestliže normy neexistují nebo nejsou vhodné. Musí však ve své technické dokumentaci podrobněji prokázat, jak jsou požadavky směrnice 1999/5/ES splněny.

- Rozsah působnosti: vztahuje se na celé odvětví

Směrnice 1999/5/ES nahrazuje vnitrostátní systémy předpisů. Specifická ustanovení směrnice řeší případné problémy způsobené tím, že kmitočtové spektrum ve Společenství není plně harmonizováno.

- Povinnost provozovatelů sítí zveřejnit svá rozhraní

Směrnice 1999/5/ES ukládá provozovatelům veřejných telekomunikačních sítí, aby zveřejnili charakteristiky svých rozhraní a tak umožnili výrobcům konstruovat koncová zařízení určená pro připojení k těmto sítím.

- Povinnost členských států zveřejnit pravidla pro přístup k rádiovému kmitočtovému spektru

Rádiové kmitočtové spektrum není ve Společenství plně harmonizováno. Směrnice 1999/5/ES toto spektrum neharmonizuje. Je proto v maximálním zájmu výrobců, aby dokonale znali národní odlišnosti v přidělování a používání kmitočtů. Členské státy jsou proto povinny zveřejnit tyto údaje, aby umožnily výrobcům vyrábět zařízení vhodná pro odbyt na co nejširším trhu.

- Povinnost výrobců informovat koncové uživatele o stanoveném způsobu použití a o jeho omezeních

Směrnice 1999/5/ES ukládá výrobcům, aby na obalu výrobku i v uživatelské příručce uvedli co nejpodrobnější informace o stanoveném způsobu použití a jeho omezeních. To znamená, že výrobce je povinen uživatele informovat, pro které síť je dané koncové zařízení konstruováno, a přesně uvést rádiová kmitočtová spektra v členských státech, pro která je určeno.